

Multilateral Agreement ADN / M 024
in accordance with subsection 1.5.1 of the Regulations annexed to
ADN on the carriage of UN 1179, UN 1216 and UN 3256 (Low QI
Pitch) in tank vessels

1. The Contracting Parties signatory to this Agreement shall allow the carriage of
 - UN 1179 ETHYL BUTHYL ETHER (ETHYL-tert-BUTHYLETHER)

on their territories in tank vessels of at least type N whose electrical and non-electrical installations and equipment by derogation from 9.3.3.51.3 of ADN and self-contained protection systems by derogation from 9.3.3.20.4 (ventilation openings of cofferdams), 9.3.3.21.1 (g) (sampling device), 9.3.3.22.4 (d), 9.3.3.26.2 (tanks for residual products) in conjunction with Column (16) of Table C in 3.2.3.2 of ADN are designed for explosion group II A.

2. The Contracting Parties signatory to this Agreement shall allow the carriage of
 - UN 1216 ISOOCTENES

on their territories in tank vessels of at least type N whose self-contained protection systems by derogation from 9.3.3.20.4 of ADN (ventilation openings of cofferdams), 9.3.3.21.1 (g) of ADN (sampling device), 9.3.3.22.4 (d) of ADN and 9.3.3.26.2 of ADN (tanks for residual products) in conjunction with Column (16) of Table C in 3.2.3.2 of ADN are designed for explosion group/subgroup II B1.

3. The Contracting Parties signatory to this Agreement shall allow the carriage of
 - UN 3256 ELEVATED TEMPERATURE LIQUID, FLAMMABLE, N.O.S. with flash-point above 60 °C, at or above its flash-point (Low QI Pitch)

on their territories in tank vessels of at least type N whose self-contained protection systems by derogation from 9.3.3.20.4 (ventilation openings of cofferdams) and 9.3.3.21.1 (g) of ADN (sampling device) in conjunction with Column (16) of Table C in 3.2.3.2 of ADN are designed for explosion group/subgroup II B2.

4. As from 1 January 2019, for entries of the above-mentioned UN numbers in vessel substance lists in accordance with 1.16.1.2.5 of ADN, reference shall be made to the application of this Multilateral Agreement.
5. The consignor shall enter the following in the transport document:

“Carriage agreed under the terms of section 1.5.1 of ADN (ADN/024)”

6. This Agreement shall be valid until 31 December 2020 for carriage on the territories of the ADN Contracting Parties signatory to this Agreement.

If it is revoked in part or in full before that date by one of the signatories, it shall remain valid until the above-mentioned date only for carriage on the territories of those ADN Contracting Parties signatory to this Agreement which have not revoked it.

Multilaterales Abkommen ADN / M 024
gemäß Unterabschnitt 1.5.1 der Anlage zum ADN über die
Beförderung von UN 1179, UN 1216 und UN 3256 (Low QI Pitch) in
Tankschiffen

1. Die Vertragsparteien, die dieses Abkommen zeichnen, gestatten in ihren Hoheitsgebieten die Beförderung von

- UN 1179 ETHYLBUTHYLETHER (ETHYL-tert-BUTHYLETHER)

in Tankschiffen mindestens des Typs N, bei denen die elektrischen und nicht-elektrischen Anlagen und Geräte abweichend von 9.3.3.51.3 ADN und die autonomen Schutzsysteme abweichend von 9.3.3.20.4 (Lüftungsöffnungen der Kofferdämme), 9.3.3.21.1 g) (Probeentnahmeeinrichtung), 9.3.3.22.4 d), 9.3.3.26.2 (Restetanks) in Verbindung mit Unterabschnitt 3.2.3.2 ADN, Tabelle C, Spalte (16) für die Explosionsgruppe II A ausgelegt sind.

2. Die Vertragsparteien, die dieses Abkommen zeichnen, gestatten in ihren Hoheitsgebieten die Beförderung von

- UN 1216 ISOOCTENE

in Tankschiffen mindestens des Typs N, bei denen die autonomen Schutzsysteme abweichend von 9.3.3.20.4 ADN (Lüftungsöffnungen der Kofferdämme), 9.3.3.21.1 g) ADN (Probeentnahmeeinrichtung), 9.3.3.22.4 d) ADN und 9.3.3.26.2 ADN (Restetanks) in Verbindung mit Unterabschnitt 3.2.3.2 ADN, Tabelle C, Spalte (16) für die Explosionsgruppe/Untergruppe II B1 ausgelegt sind.

3. Die Vertragsparteien, die dieses Abkommen zeichnen, gestatten in ihren Hoheitsgebieten die Beförderung von

- UN 3256 ERWÄRMTER FLÜSSIGER STOFF, ENTZÜNDBAR, N.A.G., mit einem Flammpunkt über 60 °C, bei oder über seinem Flammpunkt (Low QI Pitch)

in Tankschiffen mindestens des Typs N, bei denen die autonomen Schutzsysteme abweichend von 9.3.3.20.4 ADN (Lüftungsöffnungen der Kofferdämme) und 9.3.3.21.1 g) ADN (Probeentnahmeeinrichtung) in Verbindung mit Unterabschnitt 3.2.3.2 ADN, Tabelle C, Spalte (16) für die Explosionsgruppe/Untergruppe II B2 ausgelegt sind.

4. Bei Einträgen der vorgenannten UN-Nummern in Schiffsstofflisten nach Absatz 1.16.1.2.5 ADN ist ab dem 1. Januar 2019 auf die Anwendung dieses Multilateralen Abkommens hinzuweisen.

5. Der Absender hat im Beförderungspapier folgendes zu vermerken:

„Beförderung vereinbart nach Abschnitt 1.5.1 ADN (ADN/M 02X)“.

6. Diese Vereinbarung gilt ab dem 1. Januar 2019 bis zum 31. Dezember 2020 für Beförderungen in den Hoheitsgebieten der ADN-Vertragsparteien, die diese Vereinbarung unterzeichnet haben.

Wird sie vorher von einem der Unterzeichner ganz oder teilweise widerrufen, gilt sie in diesem Fall bis zum vorgenannten Zeitpunkt nur noch für die Beförderung in den Hoheitsgebieten der ADN-Vertragsparteien, die diese Vereinbarung unterzeichnet und nicht widerrufen haben.
